



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO  
AREA RICERCA E SVILUPPO  
U.O A POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

Repertorio N. 547 del  
Prot. n. 4484 del 17/06/2013

IL RETTORE

VISTO il Lifelong Learning Programme- Leonardo da Vinci 2007-2013;

VISTO l'invito a presentare proposte nell'ambito della misura PLM-Leonardo da Vinci anno 2012;

VISTA l'adesione al progetto di mobilità transnazionale "FOTUG III a multimedia approach to tourism" presentato dall'Università degli Studi di Catania, formalizzata con lettera di intenti prot.3634 del 18/01/2012;

VISTA la lista dei progetti ammessi a contributo per il programma settoriale LLP Leonardo da Vinci 2012 tra i quali figura il "FOTUG III - a multimedia approach to tourism";

VISTE le delibere del CdA e del SA del 11/12/2012 inerenti l'approvazione del protocollo d'intesa per la realizzazione del progetto;

VISTA la disposizione di impegno di spesa n.281/2013;

DECRETA

l'emanazione del bando di selezione per l'assegnazione di n.5 borse di mobilità nell'ambito del Programma LLP Leonardo da Vinci, misura PLM che costituisce parte integrante del presente decreto, destinato a neolaureati dell'Università di Palermo per la realizzazione di tirocini da svolgersi presso enti collocati nei paesi dell'Unione Europea e aderenti al Programma Lifelong Learning Programme – Leonardo da Vinci.

Palermo, 17 | 06 | 2013

Il Rettore  
Roberto Lagalla



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO

U.O.A. POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

## PROGRAMMA PER L'APPRENDIMENTO PERMANENTE

### PROGRAMMA SETTORIALE LEONARDO DA VINCI

*Progetto n° 2012 - 1 - IT1 - LEO 02*

*Titolo FOTUG III - a multimedia approach to tourism*

#### Bando di concorso

per l'assegnazione di n. 5 borse di mobilità finanziate nel quadro del Programma settoriale Leonardo da Vinci, per la realizzazione di tirocini formativi all'estero di 22 settimane rivolti a laureati



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO

U.O A POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

## Art. 1 - Disposizioni generali

### Il Programma settoriale Leonardo da Vinci

Il Programma settoriale Leonardo da Vinci nell'ambito del più ampio LLP 2007 – 2013 mira a sostenere coloro che partecipano ad attività di formazione, nell'acquisizione e utilizzo di conoscenze, competenze e qualifiche per facilitare lo sviluppo personale, l'occupabilità e la partecipazione al mercato del lavoro europeo. Esso si propone di sviluppare, attraverso la cooperazione transnazionale, la qualità, l'innovazione e la dimensione europea nei sistemi e nelle prassi nel settore di formazione professionale, contribuendo, così, alla promozione di un'Europa della conoscenza.

### Il progetto FOTUG III – a multimedia approach to tourism

L'Università degli Studi di Catania, in qualità di ente promotore e coordinatore del Progetto FOTUG III, insieme alle Università di Cagliari, di Padova e di Palermo come partner invianti mettono a disposizione in totale n. 60 borse di mobilità della durata di 22 settimane. Gli interessati alla selezione dovranno presentare istanza alla propria Università di provenienza. Il progetto, rivolto a neo-laureati, prevede il finanziamento di borse di mobilità finalizzate a tirocini formativi presso imprese situate negli Stati membri dell'UE e presso i paesi che aderiscono al programma LLP sulla base di accordi stipulati con l'Università mittente.

E' tuttavia possibile che un candidato individui personalmente l'azienda dove intende effettuare lo stage (art.2).

### L'impresa

Per **impresa** si intende: *"qualsiasi impresa del settore pubblico o privato, indipendentemente dalle dimensioni, dallo status giuridico o dal settore economico nel quale opera, nonché ogni tipo di attività economica, compresa l'economia sociale"*.

Non possono essere considerati enti di accoglienza:

- le istituzioni europee nonché gli organismi che gestiscono programmi comunitari, al fine di evitare possibili conflitti di interessi;
- le rappresentanze dei *paesi dei beneficiari*, come ad esempio ambasciate, consolati, ecc., a causa del requisito della transnazionalità.

## Art. 2 - Enti Ospitanti e Paesi di destinazione

Lo stage darà l'opportunità di approfondire le conoscenze teoriche effettuando un periodo di pratica in un'impresa all'estero e verrà realizzato in uno degli organismi partner del progetto. Per la lista delle destinazioni il candidato dovrà consultare il bando della propria università di appartenenza.

**Per l'Università degli Studi di Palermo, le offerte di tirocinio sono le seguenti:**

PAESE DI DESTINAZIONE	POSTI DISPONIBILI	LINGUA RICHIESTA	DESCRIZIONE ENTE
Spagna	2	SPAGNOLO ED INGLESE	A1 Struttura alberghiera di lusso di media dimensione



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO

U.O.A. POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

Spagna	1		<b>A2</b> società di servizi che si occupa principalmente di pubbliche relazioni, ricerche di mercato, organizzazione di eventi, ideazione di campagne promozionali
Spagna	1		<b>A3</b> Scuola di lingua che oltre a produrre corsi è impegnata in attività di marketing e turismo culturale
Spagna	1		<b>A4</b> struttura recettiva di medie dimensioni

A seguito di eventuali modifiche che potrebbero verificarsi nella composizione del partenariato tali offerte di tirocinio potranno essere soggette a variazioni.

Concluse le fasi di selezione, i beneficiari potranno proporre nuovi organismi di accoglienza nel paese per il quale sono stati selezionati. Eccezionalmente, sarà possibile proporre un ente ospitante situato in un paese di destinazione diverso da quello assegnato, mantenendo invariato, nel rispetto dei massimali per paese previsti dall'Agenzia Nazionale, l'importo della borsa assegnata.

Qualsiasi nuovo ente dovrà ottenere, comunque, l'autorizzazione formale da parte dell'Agenzia Nazionale LLP, prima dell'inizio dello stage.

Gli studenti in partenza per la Turchia, dovranno ottenere il visto di ingresso per tempo. Si precisa che la partenza è sempre subordinata all'eventuale rilascio del visto di ingresso del paese di destinazione (pratica che lo studente deve seguire personalmente e con largo anticipo rispetto alla data di partenza).

### Art. 3 - La Borsa di mobilità

L'importo di ogni contributo Leonardo da Vinci è determinato in base al Paese in cui viene effettuato lo stage. La Borsa è intesa quale contributo alle spese viaggio, copertura assicurativa e sistemazione logistica, intendendo per quest'ultima tutte le spese relative all'alloggio, al vitto, ai trasporti locali e ai costi di telecomunicazione, incluso fax ed internet.

Il contributo sarà erogato in due rate: la prima rata, pari all' 80% dell'importo totale, verrà corrisposta all'inizio dello stage solo dopo il perfezionamento della documentazione richiesta al beneficiario; la seconda sarà erogata dopo il rientro dallo stage, previa presentazione dei documenti finali di tirocinio e della realizzazione di un prodotto multimediale di promozione turistica del proprio territorio, da pubblicare sui siti degli enti partner intermediari nazionali del progetto.

La Borsa di mobilità è soggetta a tassazione secondo la normativa vigente.

<b>PAESE DI DESTINAZIONE</b>	<b>IMPORTO TOTALE in Euro</b>
Belgio	3.800,00





# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO

U.O A POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

Croazia	3.601,00
Gran Bretagna	5.065,00
Portogallo	3.402,00
Romania	2.826,00
Spagna	3.800,00
Svezia	4.635,00
Turchia	3.224,00

## Art. 4 - Lo stage

I tirocinanti devono realizzare lo stage rispettando il flusso di partenza prevista dal progetto e compatibilmente con la disponibilità di accoglienza degli enti ospitanti.

Flusso di mobilità: 07/10/2013 – 10/03/2014

Durata del tirocinio: **22 settimane** (ca 5 mesi continuativi)

Tutti i tirocini dovranno concludersi entro e non oltre il **10/03/2014**.

Le spese relative alla borsa di mobilità saranno eleggibili non oltre la data del **10/03/2014**.

## Art. 5 - Preparazione linguistico-culturale

Il progetto prevede la preparazione linguistico – culturale propedeutica ed obbligatoria per tutti i beneficiari. In particolare, gli stessi dovranno seguire il corso di formazione on line reso fruibile con password di accesso sul portale web dell'Università degli Studi di Catania ed effettuare una apposita verifica di fine corso. Per quanto riguarda specificamente la preparazione linguistica, tutti i beneficiari riceveranno un corso multimediale della lingua parlata nel paese di destinazione. Nel caso di lingue minoritarie il corso sarà fornito in inglese.

## Art. 6 - Coperture assicurative

I beneficiari saranno coperti dal rischio di Responsabilità Civile e per quelli da infortunio sul lavoro da apposita polizza di Ateneo.

Ogni beneficiario dovrà provvedere autonomamente alla propria copertura sanitaria. Si ricorda che il possesso della Tessera Sanitaria dà automaticamente diritto alle prestazioni del Servizio Sanitario Nazionale in tutti i Paesi U.E.

(per informazioni: <http://sistemats.sanita.finanze.it/simossHome/home.do>).

## Art. 7 – Requisiti di ammissione

Il presente bando è rivolto ai laureati che possiedono una formazione spendibile nel settore turistico. I beneficiari selezionati saranno coinvolti in un percorso formativo che prevede un'esperienza pratica attraverso la realizzazione di un tirocinio in enti ospitanti che operano nel settore dei servizi turistici. La mobilità è finalizzata all'acquisizione e al miglioramento di conoscenze, competenze professionali e linguistiche e abilità trasversali. Tale percorso formativo ha l'obiettivo di sperimentare figure professionali che integrando la loro formazione tradizionale attraverso l'esperienza pratica, riescano ad innovare il settore di riferimento, grazie all'utilizzo di strumenti multimediali. Considerato l'ampio



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO

U.O.A. POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

respiro del progetto e tenendo conto della tipologia degli enti ospitanti, potranno presentare la loro candidatura sia laureati provenienti da una formazione umanistica che laureati provenienti da una formazione economica e informatica.

I candidati potranno presentare una sola candidatura ed esclusivamente presso la propria Università di appartenenza, pena l'esclusione.

## A) Requisiti generali per tutte le Università partner

1. Essere cittadino di uno stato membro della U.E. o aver ottenuto ufficialmente lo stato di rifugiato o apolide di uno Stato membro, o se cittadini extracomunitari, essere "residenti permanenti" in uno stato della U.E. o dello S.E.E. ai sensi dell'art. 9 della Legge n. 189 del 30/07/2002;
2. non essere residenti o cittadini del Paese in cui si intende compiere lo stage;
3. non aver usufruito di altri contributi erogati su fondi EU nello stesso anno di finanziamento del progetto (2012) e non aver usufruito in precedenza di una borsa Leonardo da Vinci;
4. non avere un reddito lordo superiore ai 7.000,00 Euro annui;
5. aver concluso la formazione accademica – laurea vecchio ordinamento, laurea (L) o laurea magistrale a ciclo unico (L.M.c.u.) o laurea specialistica (LS) o laurea magistrale di durata biennale (LM) – da non più di 12 mesi, all'inizio del flusso di mobilità previsto dal bando. A parità di punteggio verrà data priorità ai laureati di LS, LM, e L.M.c.u. e successivamente al candidato di età anagrafica minore (L. 16/06/98 n. 191);
6. avere una conoscenza certificata della lingua richiesta dall'ente ospitante attraverso prova del superamento di almeno un esame nell'ambito del proprio corso di studio o di una certificazione esterna tra quelle riconosciute a livello internazionale; nel caso di certificazioni non inserite nella carriera universitaria, la conoscenza linguistica dovrà essere dimostrata mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione (Art. 46 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445);
7. avere competenze informatiche certificate attraverso prova del superamento di un esame nell'ambito del proprio corso di studio o il possesso di una certificazione esterna; nel caso di certificazioni non inserite nella carriera universitaria, la competenza dovrà essere dimostrata mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione (Art. 46 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445);
8. non aver superato il 28° anno di età alla data di inizio del flusso di mobilità previsto dal bando;
9. non essere iscritti a nessun corso di laurea, a Scuole di Specializzazione universitarie, a corsi universitari di Master o Dottorato di ricerca al momento della presentazione della candidatura e sino alla conclusione del tirocinio;
10. non intrattenere un rapporto di lavoro dipendente o continuativo al momento della presentazione della domanda e durante la realizzazione del tirocinio;
11. non usufruire contemporaneamente di altri finanziamenti, erogati su fondi dell'Unione Europea.

## B) Requisiti specifici per l'Università degli Studi di Palermo

1. aver conseguito la laurea presso l'Università di Palermo da non oltre 12 mesi dall'inizio del flusso di mobilità.

### **Art. 8 – Termini per la presentazione della domanda e relativa documentazione**



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO

U.O A POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

Il modulo di candidatura è disponibile sul portale di Ateneo alla pagina <http://portale.unipa.it/amministrazione/area2/uoa06/llp/leonardo-da-vinci/> Tale modulo debitamente compilato e firmato, unitamente alla documentazione richiesta sotto indicata, dovrà pervenire all'UOA Politiche di Internazionalizzazione per la Mobilità, Area Ricerca e Sviluppo, tramite posta o consegna a mano all'Ufficio protocollo dell'Università, sito in Palermo - Piazza Marina n 61, 90133 entro giorno **10/07/2013**. A tal fine farà fede unicamente il timbro di ingresso al protocollo dell'Ateneo.

Documentazione richiesta da allegarsi al modulo di candidatura:

1. curriculum vitae dattiloscritto in formato europeo (disponibile sul sito <http://europass.cedefop.europa.eu/it/documents/curriculum-vitae>) redatto in italiano e nella lingua per la quale si concorre;
2. proposta di programma di stage dattiloscritta (max 1 pagina) redatta in italiano e nella lingua per la quale si concorre, in cui viene descritto il contenuto dello stage che il borsista vorrebbe effettuare (disponibile sul sito <http://portale.unipa.it/amministrazione/area2/uoa06/llp/leonardo-da-vinci/>);
3. eventuali dichiarazioni sostitutive di certificazione comprovanti le conoscenze linguistiche e/o informatiche di cui si richiede la valutazione ai sensi dell' Art. 7, A6-A7 (un modello di dichiarazione sostitutiva di certificazione è disponibile sul sito <http://portale.unipa.it/amministrazione/area2/uoa06/llp/leonardo-da-vinci/>);
4. fotocopia del documento d'identità e del codice fiscale.

La proposta di stage di cui al punto 2, dovrà descrivere:

- le motivazioni per cui si intende effettuare lo stage;
- aspetti particolarmente rilevanti del proprio curriculum;
- gli esami già sostenuti e particolarmente qualificanti per lo stage che si intende effettuare;
- ogni altra considerazione che possa rendere il proprio curriculum interessante per l'azienda ospitante;

NON verranno prese in considerazione le domande la cui documentazione risulti incompleta.

## Art. 9 - Selezioni e graduatorie

Le domande di candidatura verranno pre-selezionate da una Commissione di Ateneo e selezionate dagli Enti Ospitanti. Ogni candidato potrà indicare nel modulo di domanda fino a due offerte di tirocinio prescelte tra quelle individuate all'art.2 e sarà valutato in relazione alla lingua da esse richieste.

Nel caso in cui l'ente ospitante non selezioni le candidature sottoposte, la mobilità non verrà assegnata e si procederà allo scorrimento della lista di idonei.

Il voto di laurea minimo per poter accedere alle selezioni è di 95/110.

La pre-selezione delle candidature operata dalla Commissione di Ateneo sarà effettuata per titoli ed esami consistenti in un colloquio motivazionale in italiano ed in lingua spagnola e in una prova di informatica.

La presenza all'esame è obbligatoria, in caso contrario la candidatura verrà automaticamente esclusa.

La Commissione di Ateneo formulerà una lista di candidati idonei ai quali verranno attribuiti **fino a 10 punti** così ripartiti:





# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO

U.O.A. POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

A) sino ad un massimo di **5 punti per i titoli posseduti**, di cui

- sino ad un massimo di 2 punti per il voto di laurea secondo lo schema seguente:

- 0,5 per un voto di laurea da 95/110 a 98/110 incluso;
- 1 per un voto di laurea da 99/110 a 102/110 incluso;
- 1,5 per un voto di laurea da 103/110 a 106/110 incluso;
- 1,75 per un voto di laurea da 107/110 a 110/110 incluso;
- 2 per un voto di 110 e lode;

- sino ad un massimo di 2 punti per le conoscenze linguistiche, secondo lo schema seguente:

- 0,5 per un esame di lingua superato con votazione da 18/30 sino a 21/30 incluso o idoneità;
- 1 per un esame di lingua superato con votazione da 22/30 sino a 25/30 incluso;
- 1,5 per un esame di lingua superato con votazione da 26/30 a 29/30 incluso;
- 1,8 per un esame di lingua superato con 30/30;
- 2 per un esame di lingua superato con votazione 30 e lode o per una certificazione linguistica internazionalmente riconosciuta;

- sino ad un massimo di 1 punto per le competenze informatiche, secondo lo schema seguente:

- 0,5 per un esame di facoltà superato con votazione da 18/30 a 24/30 incluso o idoneità;
- 0,75 per un esame di facoltà superato con votazione da 25/30 a 30/30 incluso;
- 1 per un esame superato con voto 30 e lode o per una certificazione esterna;

B) sino ad un massimo di **5 punti per le prove d'esame**, di cui

- sino ad un massimo di 2 punti per il colloquio motivazionale;

- sino ad un massimo di 2 punti per il colloquio comprovante le conoscenze linguistiche;

- sino ad un massimo di 1 punto per la prova informatica.

La lista degli ammessi alle prove d'esame sarà pubblicata sul portale di Ateneo alla pagina <http://portale.unipa.it/amministrazione/area2/uoa06/llp/leonardo-da-vinci/> con l'indicazione del giorno e del luogo in cui si svolgeranno le prove. Al termine della prove d'esame, alla pagina <http://portale.unipa.it/amministrazione/area2/uoa06/llp/leonardo-da-vinci/> sarà pubblicato l'elenco degli idonei. Tutte le comunicazioni recanti le modalità e i termini previsti per l'accettazione o, eventualmente, la rinuncia alla borsa saranno pubblicate on line. Nessuna comunicazione ufficiale sarà inviata agli idonei.

## Art. 10 Composizione della Commissione

La Commissione di Ateneo, nominata dal Magnifico Rettore, sarà composta da un presidente, un docente di spagnolo, un esperto di informatica, un esperto in orientamento e un rappresentante dell'U.O. A Politiche di Internazionalizzazione per la mobilità con funzione di segretario.

## Art. 11 – Certificazione e riconoscimento

Ad ogni tirocinante verrà rilasciato dall'ente ospitante la Dichiarazione delle Competenze, contenente le indicazioni sulle attività svolte, il periodo di stage e il progetto di riferimento.





# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO

U.O A POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE PER LA MOBILITA'

Lo stage sarà inoltre riconosciuto a livello europeo tramite il documento EUROPASS-Mobilità, nel rispetto delle disposizioni comunitarie in materia di trasparenza e riconoscimento dei percorsi di formazione all'estero ([www.europass-italia.it](http://www.europass-italia.it)).

## Art. 12 Rinunce

I candidati che rinunceranno alla realizzazione della mobilità dopo aver avuto assegnato il tirocinio non potranno più presentare la propria candidatura per un eventuale flusso successivo, salvo comprovati gravi motivi.

## Art. 13 – Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art.10 della legge 675/1996 e successive modifiche ed integrazioni al D. Lgs. 196/2003, le Università si impegnano a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato. Tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla realizzazione delle attività progettuali, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

## Art. 14 - Responsabile del procedimento

Ai sensi della legge n. 241/90 e successive modificazioni e integrazioni, il responsabile del procedimento è la Sig.ra Altair Graziano, e-mail: [altair.graziano@unipa.it](mailto:altair.graziano@unipa.it).

Palermo, 17 | 06 | 2013

Il Magnifico Rettore  
Roberto Lagalla

